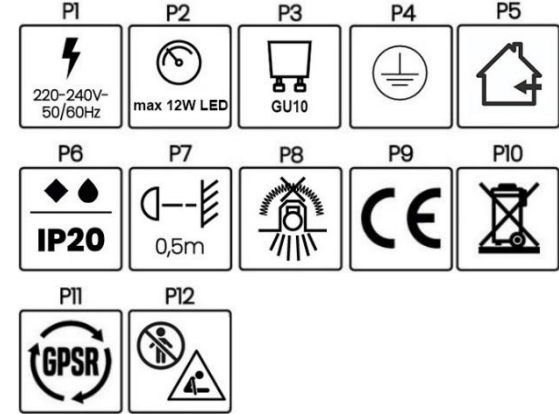




ELIGIS

BG	CZ	DA
DE	EN	ES
ET	FI	FR
HR	HU	IT
LT	LV	NL
PL	PT	RO
SK	SL	SR
SV	UA	



PL ZASTOSOWANIE
Wyrob r przeznaczony do zastosowa ni mieszkaniowych i ogólnego przeznaczenia.

MONTAŻ
Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystapieniem do montażu zapoznaj się z instrukcj . Montaż powinien wykona  osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywa  przy odci nieniu zasilania. Przed pierwszym użyciem należy upewni  się, co do prawidlowego mocowania mechanicznego i podl czenia elektrycznego. Przewody przy czeniowe należy poprowadzi  w taki sp s b, aby uniemo liwi  ich zetknięcie z nagrzewaj cymi si  cz sciami wyrobu. Zastosowane komponenty musz  spelnia  odpowiednie warunki techniczne pod względem bezpieczeństwa użytkowania. Rodzaj zastosowanych elementów musi być odpowiednio dobrany do napięcia sieci zasilającej oraz przewidzianych warunków pracy.

CECHY FUNKCJONALNE
Wyrob r u ytkowa  wewnątrz pomieszczeń.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE
Konserwacje wykonywa  przy odci nionym zasilaniu. Oczy ci  wy cznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie u ywa  chemicznych s rodk w czyszczących. Zapewni  swobodny dostęp powietrza. Wyrob  zasil  wy cznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napi ci. W wyrobie należy stosowa  z r lda swiatła o parametrach podanych w instrukcji. Z r do swiatła nagrzewa się do wysokiej temperatury. Nie zakrywa  wyrobu. Wymian  z r da swiatła wykona  po wystyggni ciu wyrobu. Wyrobu nie u ytkowa  w miejscu w którym panuj  niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp. Zaleca się kontrol  poprawności wszystkich po l cze i i elementów systemu oświetleniowego. W razie uszkodzenia nie próbuj naprawia  samodzielnie. Skontaktuj się z producentem.

WYJAŚNIENIA OZNACZE I I SYMBOLI
P1: Napięcie znamionowe.
P2: Maksymalna moc pojedynczego z r da swiatła.
P3: Trybny / oprawa.
P4: Klasa I. Wyrob , w którym ochron  przed porażeniem elektrycznym spelniaj , poza izolacj  podstawową, dodatkowe s rodki bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu ochronnego do którego należy podl czy  przewód ochronny stałej instalacji zasilającej.
P5: Stosowa c ty ki wewnątrz pomieszczeń.
P6: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.
P7: Symbol oznacza minimalną odleglo c jaką może mie c oprawa oświetleniowa (jej z r da swiatła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P8: Wyrob  nie nadający się do okrywania materiałem termooizolacyjnym.
P9: Wyrob  spelnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE)
P10: Zgodnie z Dyrektyw  Europejską 2012/19/UE dotyczącą urządzeń elektrycznych i elektrycznych oznakowanie WEEE wskazuje na konieczno c selektywnego zbierania zużytego spr tzu elektrycznego i elektrycznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzuci  do zwykłych smieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla s rodowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy recyklingu.
P11: Zgodne z rozporządzeniem GPSR (UE) 2023/988.
P12: Przewód może stwarza  ryzyko uduszenia. Chroni  przed dzieci .

UWAGI
Nie stosowa cie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzi  np. do powstania pożaru, porażenia, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Bizprojekt Sp. Z O.O. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji.

BG ЗАВЛЕЕНИЕ
Продукт, предназначен за жилищна и обща употреба.
МОНТИРАНЕ
Запазваме си право на технически промени. Моля, прочетете инструкциите, преди да започнете сглобяването. Монта жът трябва да се извърши от лице с подходяща квалификация. Извършвайте всички дейности при изключено захранване. Преди прва употреба се уверете в правилния механичен монтаж и електрическо съвръзване. Съвързателните кабели трябва да бъдат прокарани по такъв начин, че да се предотврати контакт им с нагрятти части на продукта. Използваните компоненти трябва да отговарят на съответните технически условия по отношение на безопасната употреба. Типът на използваните компоненти трябва да бъде подходящо избран спрямо мрежовото напрежение и предвидените работни условия.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
Извършвайте поддр жка при изключено захранване. Почистявайте само с меки, сухи к рпи. Не използвайте химически почистващи препарати. Осигурете свободен достъп на въздух. Използвайте продукта само при номиналното му напрежение или в посочения диапазон на напрежения. Продуктът трябва да използва източници на светлина с параметрите, посочени в инструкциите. Източникът на светлина се нагрява до висока температура. Не покривайте продукта. Сменете източника на светлина, след като продуктът се охлади. Не използвайте продукта на място с неблагоприятни условия на околната среда, напр. прах, мръсотия, вода, влага, вибрации и др. Препоръчително е да се провери коректността на всички връзки и елементи на осветителната система. Ако е повреден, не се опитвайте да го поправите сами. Съвържете се с производителя

температура. Не покривайте продукта. Сменете източника на светлина, след като продуктът се охлади. Не използвайте продукта на място с неблагоприятни условия на околната среда, напр. прах, мръсотия, вода, влага, вибрации и др. Препоръчително е да се провери коректността на всички връзки и елементи на осветителната система. Ако е повреден, не се опитвайте да го поправите сами. Съвържете се с производителя

ОБЯСНЕНИЕ НА ЗНАЦИТЕ И СИМВОЛИТЕ
P1: Номинално напрежение.
P2: Максимална мощност на единичен източник на светлина.
P3: Опаковка / вложка.
P4: Клас I. Продукт, при който защитата от токов удар е осигурена, освен основната изолация, чрез допълнителни мерки за безопасност под формата на допълнителна защитна верига, към която трябва да бъде свързан защитният проводник на стационарната електрозахранваща инсталация.
P5: Само за употреба на закрито.
P6: Защита срещу т връди предмети с размер над 12 мм.
P7: Символът показва минималното разстояние, на което осветителното тяло (неговият източник на светлина) може да бъде разположено от местата и обектите, които осветява.
P8: Продуктът не е подходящ за покриване с топлоизолационен материал.
P9: Продуктът отговаря на изискванията на директивите на Европейския съюз (ЕС)
P10: В съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно електрическото и електронното оборудване, маркировката WEEE показва необходимостта от разделно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване. Продуктите, маркирани по този начин, не могат да се изхвърлят в обикновения боклук заедно с други отпад ци, под наказание от глоба. Такива продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве и изискват специална форма на рециклиране.
P11: Съответства на Регламент (ЕС) 2023/988 за GPSR.
P12: Кабелът може да представлява опасност от задушаване. Пазете далеч от деца.

ЗАБЕЛЕЖКИ
Неспазването на препоръките в това ръководство може да доведе например до пожар, изгаряния, токов удар, физически наранявания и други материални и нематериални щети. Bizprojekt Sp. Z O.O. не носи отговорност за последиците от неспазване на препоръките в това ръководство.

CZ APLIKACE
Výrobek ur en  pro domácí a v seobecn  pou it .
MONTÁŽ
Technick  změny vyhrazeny. Před zah jen m montáže si prosím přečtěte pokyny. Instalaci měla provádět osoba s odpov dn k  kvalifikací. Ve ker e činnosti provádíte s odpojen m nap jen m. Před prvním pou it m zajist te spr vn u mechanickou montáž a elektrick  p ipojen . P ipojov c  kabely mus i být vedeny tak, aby se zab ranilo jejich kontaktu s hork y mi častými vyrobku. Pou it e komponenty mus i spl novat p slu n e technick  podmínky z hlediska bezpečného pou it v n . T  použitých komponent  mus i b t vhodn  zvolen podle sítového nap t  a zam yn l ch provozních podmínek.

FUNK N  VLASTNOSTI
Produkt je určen pro pou it  v interiu.
PROVOZN  DOPORU EN 
Provádíte údržbu s odpi n m nap jen m.  ist te pouze m kk y mi, such y mi had k y. Nepou iv jte chemick   ist c i prostředky. Zajist te voln  p stup vzduchu. Výrobek pou iv jte pouze při jmenovit m nap t  nebo v rozsahu uvedeného nap t . Výrobek by měl pou ivat sv teln  zdroj s parametry uveden y v návodu. Zdroj světla se zah je na vysokou teplotu. Výrobek nezakryv jte. Po vychladnut i produktu vyměňte sv teln y zdroj. Nepou iv jte výrobek na místě s nep f zn y mi podmínkami prostředí, např. prach, nečistoty, voda, vlhkost, vibrace atd. Doporučuje se zkontrolovat správnost všech p ipojen  a prv k  os t vov c ho systému. Pokud je po kozen y, nepokoušejte se jej sami opravit. Kontaktujte výrobce

VYSV TLEN  ZNAEK A SYMBOLŮ
P1: Jmenovit  nap t .
P2: Maxim ln  výkon jednoho světelného zdroje.
P3: Stopka / objímka.
P4: T ida I. Výrobek, u kterého je ochrana před úrazem elektrick m proudem zajist na kromě z kladn  izolace i dodatecn y mi bezpe nostn mi opatřeními ve formě dodatečného ochranného obvodu, ke kterému mus i b t připojen ochrann y vodič pevn  instalace nap jen .
P5: Pouze pro vnit n  pou it .
P6: Ochrana proti pevn m předmětům větším než 12 mm.
P7: Symbol označuje minim ln  vzdálenost, kterou může mít sv tlov  (jeho zdroj světla) od m st a předmětů, kter  os t v je.
P8: Výrobek není vhodn  pro zakryt  tepeln  izolac n m materiálem.
P9: Výrobek splňuje požadavky směrníc Evropsk  unie (EU)
P10: V souladu s evropskou směrnici 2012/19/EU o elektrických a elektronických za izen ch označuje ozna en  OZE  nutnost t dn ho sběru použitých elektrických a elektronických zařizení. Výrobky takto ozna en  nesm  být vyhazovány do běžného odpadu spolu s ostatním odpadem, pod hrozbou pokuty. Takov  výrobky mohou být  koldiv  pro  ivotn  prostředí a lidsk  zdraví a vy  aduj  speci ln  formu recyklace.
P11: V souladu s nařizením GPSR (EU) 2023/988.
P12:   ura m  e predstavovat nebezpe  i u skrcen . Uchovávejte mimo dosah dětí.

POZNÁMKY
Nedodr  en  doporu en  uveden y v tomto návodu m  e v st nap iklad k po aru, po alen m,  razu elektrick m proudem, -fyzick m zran n m a jin m hmotn y m i nehmotn y m  kod m. Spole nost Bizprojekt Sp. z o.o. nenese odpov dnost za n sledky nedodr  en  doporu en  uveden y v t to p ru ce.

POZNÁMKY
P1: Nomin ln  spænding.
P2: Maksimal effekt for en enkelt lyskilde.
P3: Sk ft / muffle.
P4: Klasse I. Et produkt, hvor beskyttelse mod elektrisk stød, udoover grundlæggende isolering, ydes af yderligere sikkerhedsforanstaltninger i form af et ekstra beskyttelseskredslob, som beskyttelseslederen fra den faste str mforsyningsinstallation skal tilsluttes.
P5: Kun til indendørs brug.
P6: Beskyttelse mod faste genstande større end 12 mm.
P7: Symbolet angiver den mindste afstand, som en lysarmatur (dens lyskilde) må have fra steder og genstande, den oplyser.
P8: Produktet er ikke egnet til b kl dning med varmeisolerende materiale.
P9: Produktet overholder kravene i Den Europæiske Unions (EU) direktiver
P10: I overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk udstyr angiver WEEE-mærkningen behovet for selektiv indsamling af brugt elektrisk og elektronisk udstyr. Produktet m rket b ledes må ikke smides i almindeligt renovationsaffald sammen med andet affald, hvilket kan medføre b de. Sådanne produkter kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed og kræver en særlig form for genbrug.
P11: Overholder GPSR-forordningen (EU) 2023/988.
P12: Ledningen kan udgøre en kv lningsfare. Holdes væk fra børn.

FORKLARING AF TEKN OG SYMBOLER
P1: Nomin ln  spænding.
P2: Maksimal effekt for en enkelt lyskilde.
P3: Sk ft / muffle.
P4: Klasse I. Et produkt, hvor beskyttelse mod elektrisk stød, udoover grundlæggende isolering, ydes af yderligere sikkerhedsforanstaltninger i form af et ekstra beskyttelseskredslob, som beskyttelseslederen fra den faste str mforsyningsinstallation skal tilsluttes.
P5: Kun til indendørs brug.
P6: Beskyttelse mod faste genstande større end 12 mm.
P7: Symbolet angiver den mindste afstand, som en lysarmatur (dens lyskilde) må have fra steder og genstande, den oplyser.
P8: Produktet er ikke egnet til b kl dning med varmeisolerende materiale.
P9: Produktet overholder kravene i Den Europæiske Unions (EU) direktiver
P10: I overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk udstyr angiver WEEE-mærkningen behovet for selektiv indsamling af brugt elektrisk og elektronisk udstyr. Produktet m rket b ledes må ikke smides i almindeligt renovationsaffald sammen med andet affald, hvilket kan medføre b de. Sådanne produkter kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed og kræver en særlig form for genbrug.
P11: Overholder GPSR-forordningen (EU) 2023/988.
P12: Ledningen kan udgøre en kv lningsfare. Holdes væk fra børn.

NOTER
Manglende overholdelse af anbefalingerne i denne vejledning kan f.eks. medføre brand, forbrændinger, elektrisk stød, -fysisk skade og andre materielle og immaterielle skader. Bizprojekt Sp. Z O.O. kan ikke holdes ansvarlig for konsekvenserne af, at anbefalingerne i denne manual ikke følges.

DE ANWENDUNG
Das Produkt ist f r den privaten und allgemeinen Gebrauch bestimmt..
MONTAGE
Technische Änderungen vorbehalten. Bitte lesen Sie die Anleitung, bevor Sie mit der Montage beginnen. Die Installation sollte von einer Person mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden. Führen Sie alle Tätigkeiten bei unterbrochener Stromversorgung durch. Stellen Sie vor der ersten Inbetriebnahme sicher, dass die mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss korrekt sind. Die Anschlusskabel müssen so verl gt werden, dass ein Kontakt mit erhitzten Produktteilen vermieden wird. Die verwendeten Komponenten müssen den entsprechenden technischen Bedingungen im Hinblick auf eine sichere Verwendung entsprechen. Die Art der verwendeten Komponenten muss entsprechend der Netzspannung und den vorgesehenen Betriebsbedingungen ausgewählt werden.
FUNKTIONELLE MERKMALE
Das Produkt ist für den Innenbereich bestimmt.
BETRIEBSHINWEISE
Führen Sie Wartungsarbeiten bei unterbrochener Stromversorgung durch. Nur mit weichen, trockenen Tüchern reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Sorgen Sie für freien Luftzugang. Betreiben Sie das Produkt nur mit seiner Nennspannung oder innerhalb des angegebenen Spannungsbereichs. Das Produkt sollte Lichtquellen mit in der Anleitung angegebenen Parametern verwenden. Die Lichtquelle erhält sich auf eine hohe Temperatur. Decken Sie das Produkt nicht ab. Ersetzen Sie die Lichtquelle, nachdem das Produkt abgekühlt ist. Verwenden Sie das Produkt nicht an einem Ort mit ungünstigen Umgebungsbedingungen, zB. Staub, Schmutz, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen usw. Es wird empfohlen, die Richtigkeit aller Anschlüsse und Elemente des Beleuchtungssystems zu überprüfen. Versuchen Sie bei einer Beschädigung nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie den Hersteller

ERKLÄRUNG DER ZEICHEN UND SYMBOLE
P1: Nennspannung.
P2: Maximale Leistung einer einzelnen Lichtquelle.
P3: Sch ft / Buchse.
P4: Klasse I. Ein Produkt, bei dem der Schutz gegen elektrischen Schlag neben der Basisisolierung durch zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen in Form einer zusätzlichen Schutzschaltung gewährleistet ist, an die der Schutzleiter der festen Stromversorgungsanlage angeschlossen werden muss.
P5: Nur für den Innenbereich.
P6: Schutz gegen feste Objekte größer als 12 mm.
P7: Das Symbol gibt den Mindestabstand an, den ein Leuchtmittel (seine Lichtquelle) von den Orten und Objekten haben darf, die es beleuchtet.
P8: Produkt nicht zum Beschichten mit Wärmedämmmaterial geeignet.
P9: Das Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union (EU)
P10: Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikgeräte weist die WEEE-Kennzeichnung auf die Notwendigkeit einer selektiven Sammlung gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit anderen Abf llen in den Hausmüll geworfen werden, andernfalls droht eine Geldstrafe. Solche Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form des Recyclings.
P11: Konform mit der GPSR-Verordnung (EU) 2023/988.
P12: Das Kabel kann eine Strangulationsgefahr darstellen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

ANMERKUNGEN
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen in diesem Handbuch kann z. B. zu Br nden, Verbrennungen, elektrischen Schl gen, K rperverletzungen und anderen materiellen und immateriellen Sch den f hren. Bizprojekt Sp. Z O.O. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Empfehlungen dieses Handbuchs.

EN APPLICATION
Product intended for residential and general purpose use.
MOUNTING
Subject to technical changes. Before starting the installation, read the instructions. The installation should be performed by a person with the appropriate qualifications. All activities should be performed with the power supply disconnected. Before first use, make sure that the mechanical fastening and electrical connection are correct. The connecting cables should be routed in such a way as to prevent their contact with the heating parts of the product. The components used must meet the appropriate technical requirements in terms of safety of use. The type of elements used must be appropriately selected for the mains voltage and the intended working conditions.

FUNCTIONAL FEATURES
The product should be used indoors.
OPERATING RECOMMENDATIONS
Maintenance should be performed with the power supply disconnected. Clean only with delicate and dry fabrics. Do not use chemical cleaning agents. Ensure free access to air. The product should be powered only with the rated voltage or the range of voltages specified. The product should be equipped with light sources with the parameters specified in the instructions. The light source heats up to a high temperature. Do not cover the product. Replace the light source after the product has cooled down. Do not use the product in a place with unfavourable environmental conditions, e.g. dust, dirt, water, moisture, vibrations, etc. It is recommended to check the correctness of all connections and elements of the lighting system. In the event of damage, do not attempt to repair it yourself. Contact the manufacturer

EXPLANATION OF NOTATIONS AND SYMBOLS
P1: Nominal voltage.
P2: Maximum power of a single light source.
P3: Base / socket.
P4: Class I. A product in which protection against electric shock is provided, apart from basic insulation, by additional safety measures in the form of an additional protective circuit with the protective conductor of the fixed power supply installation must be connected.
P5: Use only indoors.
P6: Protection against solid objects larger than 12 mm.
P7: The symbol indicates the minimum distance that the lighting fixture (its light source) may have from illuminated places and objects.
P8: Product not suitable for covering with thermal insulation material.
P9: Product complies with the requirements of European Union (EU) Directives
P10: In accordance with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic equipment, the WEEE marking indicates the need for selective collection of used electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of a fine, cannot be disposed of in regular waste together with other waste. Such products may be harmful to the environment and human health, and require a special form of recycling.
P11: Compliant with GPSR Regulation (EU) 2023/988.
P12: The cable may pose a risk of strangulation. Keep out of reach of children

NOTES
Failure to follow the recommendations of this manual may lead, for example, to fire, burns, electric shock, -physical injury and other material and immaterial damage. Bizprojekt Sp. Z O.O. shall not be held liable for the consequences of not following the recommendations of this manual.

ES SOLICITUD
Producto destinado a uso residencial y de propósito general.
MONTAJE
Cambios técnicos reservados. Lea las instrucciones antes de comenzar el montaje. La instalación deberá ser realizada por una persona con la cualificación adecuada. Realice todas las actividades con la fuente de alimentación desconectada. Antes del primer uso, asegúrese de que el montaje mecánico y la conexión eléctrica sean correctos. Los cables de conexión deben colocarse de tal manera que se evite su contacto con partes calientes del producto. Los componentes utilizados deben cumplir las condiciones técnicas adecuadas en términos de uso seguro. El tipo de componentes utilizados debe seleccionarse adecuadamente según la tensión de red y las condiciones de funcionamiento previstas.

CARACTERÍSTICAS FUNCIONALES
El producto es para uso en interiores.
RECOMENDACIONES DE FUNCIONAMIENTO
Realice el mantenimiento con la fuente de alimentación desconectada. Limpie únicamente con paños suaves y secos. No utilice agentes de limpieza químicos. Garantizar el libre acceso del aire. Utilice el producto únicamente a su voltaje nominal o dentro del rango de voltajes especificado. El producto debe utilizar fuentes de luz con los par metros especificados en las instrucciones. La fuente de luz se calienta hasta alcanzar una temperatura alta. No cubra el producto. Reemplace la fuente de luz después de que el producto se haya enfriado. No utilice el producto en un lugar con condiciones ambientales desfavorables, por ejemplo: polvo, suciedad, agua, humedad, vibraciones, etc. Se recomienda comprobar la corrección de todas

las conexiones y elementos del sistema de iluminación. Si está dañado, no intente repararlo usted mismo. Contacte con el fabricante

EXPLICAC  N DE SIGNOS Y SÍMBOLOS
P1: Tensión nominal.
P2: Potencia máxima de una sola fuente de luz.
P3: Vástago/enchufe.
P4: Clase I. Producto en el que la protección contra descargas eléctricas se proporciona, además del aislamiento básico, mediante medidas de seguridad adicionales en forma de un circuito de protección adicional al que debe conectarse el conductor de protección de la instalación de alimentación fija.
P5: Sólo para uso en interiores.
P6: Protección contra objetos sólidos mayores a 12 mm.
P7: El símbolo indica la distancia mínima que puede tener una luminaria (su fuente de luz) de los lugares y objetos que ilumina.
P8: Producto no apto para recubrir con material aislante térmico.
P9: El producto cumple con los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE)
P10: De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, el marcado RAEE indica la necesidad de una recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados. Los productos así marcados no podrán ser arrojados a la basura normal junto con otros residuos, bajo pena de multa. Estos productos pueden ser nocivos para el medio ambiente y la salud humana y requieren una forma especial de reciclaje.
P11: Cumple con el Reglamento GPSR (UE) 2023/988.
P12: El cable puede suponer un peligro de estrangulamiento. Mantener fuera del alcance de los niños.

NOTAS
El incumplimiento de las recomendaciones de este manual puede provocar, por ejemplo, incendios, quemaduras, descargas eléctricas, -lesiones físicas y otros daños materiales e inmateriales. Bizprojekt Sp. Z O.O. no se hace responsable de las consecuencias de no seguir las recomendaciones de este manual.

ET RAKENDUS
Toode on m eldud koduseks ja  ldiseks kasutamiseks.
PAIGALDAMINE
Tehnilised muudatused on lubatud. Palun lugege enne kokkupaneku alustamist juhiseid. Paigaldust peaks teostama vastava kvalifikatsiooniga isik. K ik toimingud tuleb teha lahti  hendatud toiteallikaga. Enne esmakordset kasutamist veenduge  lges mehaanilises paigalduses ja elektril henduses.  henduskabiid tuleb paigutada nii, et need ei puutuks kokku toote kuumaumutuse osadega. Kasutatavad komponendid peavad vastama ohutu kasutamise seisukohast asjakohastele tehnilistele tingimustele. Kasutatavate komponentide tüüp tuleb valida vastavalt v rgupiirtele ja kavandatud töötingimustele.
FUNKTIONAALSED OMADUSED
Toode on mõeldud sisekasutuseks.

KASUTUSOOVITUSED
Tehke hooldustöid lahti ühendatud toiteallikaga. Puhastage ainult pehmete, kuivade lapidega. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Tagada vaba juurdepääs õhule. Kasutage toodet ainult n impeel vii et n ndud piirangevahemikus. Toode peaks kasutama valgusallikaid, mille k rarmet rid on juhistes t pustatud. Valgusallikas kuumen  kõrge temperatuuril. Ärge katke toodet kiinni. P r et loote jahutamist vahetage valgusallikas välja. Ärge kasutage toode ebasoodsate keskkonnatingimustega kohas, nt tolm, mustus, vesi, niiskus, vibratsioon jne. Soovitavalt on kontrollida kõigi valgustussüsteemi  henduste ja elementide õigust. Kui see on kahjustatud,  rge proovige seda ise parandada. Võtke ühendust tootjaga

MÄRKIDE JA SÜMBOLITE SELGITUS
P1: N impeel.
P2:  he valgusallika maksimaalne võimsus.
P3: Vars / pistikupes.
P4: i klass. Toode, mille puhul lisaks p hiisolatsiooni nle on elektrilöögi eest kaitsitud täiendavate ohutusmeetmetega täiendava kaitseahela näol, millega tuleb ühendada statsioonarse toitepaigaldise k itset u.
P5: Ainult siseruumides kasutamiseks.
P6: K itsetahetese esemete eest, mille l iim  t on suurem kui 12 mm.
P7: Sümbol näitab valgusti (selle valgusallika) minimaalset kaugust valgustavatest kohtadest ja objektidest.
P8: Toode ei sobi katmiseks soojusisolatsioonimaterjaliga.
P9: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) direktiivide nõuetele.
P10: Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektril- ja elektroonikaseadmete kohta näitab WEEE-märgis kasutatud elektril- ja elektroonikaseadmete eraldi kogumise vajadust. Sellisel märgistatud toodet ei tohi koos muude j atmetega tavapr igisse visata, vastasel juhul m arataksse trahvi. Selliste toodet võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele ning vajavad spetsiaalselt ringlusv utu meetodit.
P11: Vastab GPSR-i määrusele (EL) 2023/988.
P12: N  r võib põhjustada l mbumisohtu. Hoida lastele kättesaamatus kohas.

KOMMENTAARID
Selle juhendi soovitusete eiramine võib põhjustada näiteks tulekahju, põletusi, elektrilöögi, kehavigastusi ja muid materiaalseid ja mitmateriaalseid kahjusid. Bizprojekt Sp. Z O.O. ei vastuta tagajärgede eest, mis tulenevad selle juhendi soovitusete mittejärgimisest.

FI HAKEMUS
Tuote on tarkoitettu asuin- ja yleisk ytt   n.
MOUNTING
Tekniset muutokset pid tett  n. Luethan ohjeet ennen kokoamisen aloittamista. Asennuksen tulee suorittaa henkilö, jolla on asianmukainen pätevyys. Suorita kaikki toimenpiteet virtajohto irrotettuna. Ennen ensimm ista käyttökertaan varmista oikea mekaaninen kiinnitys ja s hk liitt nt . Liitt nt kaapelit on vedettävä siten,  tten ei joudu kosketuksiin tuotteen kuumien osien kanssa. Käytettävien komponenttien on täytettävä turvallisien k yt n kannalta asianmukaiset tekniset ehdot. Käytettävien komponenttien tyyppi on valittava verkkojännitteen ja aiottujen käyttöolosuhteiden mukaan.
TOIMINNALLISET OMINAISUUDET
Tuote on tarkoitettu sis k ytt   n.

K YT T SUOSITUKSET
Suorita huoltotyöt virtajohtojen ollessa irrotettuna. Puhdista ainoastaan pehmeillä, kuivilla liinilla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Varmista vapaa ilmanvaihto. Käytä tuotetta vain sen nimellisjännitteellä tai määritetyllä jännitealueella. Tuotteen tulee k ytt   valonlähteitä, joiden parametrit ovat ohjeissa määritellyt. Valonlähde kuumenee korkeaan lämpötilaan. Älä peitä tuotetta. Vaihda valonlähde, kun tuote on kaatunut. Älä käytä tuotetta epäsuotuisissa ympäristöolosuhteissa, esim. pöly, lika, vesi, kosteus, t r n  jne. On suositeltavaa tarkistaa kaikkien valaistusj rjestelm n liitt nt jen ja osien oikeellisuus. Jos se on vaurioitunut,  l  yritä korjata sitä itse. Ota yhteyttä valmistajaan

MERKKEJEN JA SYMBOLIEN SELITYS
P1: Nimellisjännite.
P2: Yhden valonlähteen maksimiteho.
P3: Varsi / hylsy.
P4: Luokka I. Tuote, jossa s hk iskusuojaus on peruseristykseen lisäksi toteutettu lis turvatoimenpiteill , kuten lis suojapiirill , johon kiinteän virtalähteen suojajohdin on kytkettävä.
P5: Vain sis k ytt   n.
P6: Suojaus yli 12 mm:n kokoisia kiinteitä esineitä vastaan.
P7: Symboli osoittaa valaisimen (sen valonlähteen) v himmis ist isyyden valaisemistaan paikoista ja esineist .
P8: Tuotetta ei voida peittää l mm neristysmateriaailla.
P9: Tuote on Euroopan unionin (EU) direktiivien vaatimusten mukainen.
P10: Sähkö- ja elektr onikalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaisesti WEEE-merkintä osoittaa, että käytetyt sähkö- ja elektr onikalaitteet on kerättävä erikseen. Näin merkittyjä tuotteita ei saa heittää tavalliseen talouss j tteeseen muun jätteen mukana sakon uhall . Tällaiset tuotteet voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, ja ne vaativat erityisen k r st yt st van.
P11: GPSR-asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti.
P12: Naru voi aiheuttaa kuristumisvaaran. Pidä poissa lasten ulottuvilta.

HUOMAUTUKSET
Tämän käyttöohjeen suositusten noudattamista jättäminen voi aiheuttaa esimerkiksi tulipalon, palovammoja, sähköiskun, -fyysisiä vammoja ja muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja. Bizprojekt Sp. Z O.O. ei ole vastuussa seurauksista, jotka aiheutuvat siitä, että tämän käyttöohjeen suosituksia ei noudateta.

FR APPLICATION
Produit destin   a un usage résidentiel et général.
MONTAGE
Sous réserve de modifications techniques. Veuillez lire les instructions avant de commencer l'assemblage. L'installation doit être effectuée par une personne possédant les qualifications appropriées. Effectuez toutes les activit es avec l'alimentation électrique débranchée. Avant la première utilisation, assurez-vous du montage mécanique et du raccordement électrique corrects. Les câbles de raccordement doivent être acheminés de manière   viter tout contact avec des parties chauffées du produit. Les composants utilisés doivent répondre aux conditions techniques appropriées en termes d'utilisation en toute sécurité. Le type de composants utilisés doit être sélectionné en fonction de la tension du secteur et des conditions de fonctionnement prévues.

CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES
Le produit est destin     une utilisation en intérieur.
RECOMMANDATIONS D'UTILISATION
Effectuer la maintenance avec l'alimentation électrique débranchée. Nettoyer uniquement avec des chiffons doux et secs. Utilisez pas de produits de nettoyage chimiques. Assurer un accès libre   l'air. Utilisez le produit qu'  sa tension nominale ou dans la plage de tensions spécifiée. Le produit doit utiliser des sources lumineuses avec les paramètres spécifiés dans les instructions. La source lumineuse chauffe jusqu'  une température élevée. Ne pas couvrir le produit. Remplacez la source lumineuse une fois le produit refroidi. Utilisez pas le produit dans un endroit où les conditions environnementales sont défavorables, par exemple : pouss re, saleté, eau, humidité, vibrations, etc. Il est recommandé de vérifier l'exactitude de toutes les connexions et éléments du système d'éclairage. En cas de dommage, n'essayez pas de le réparer vous-même. Contactez le fabricant

EXPLICATION DES SIGNES ET SYMBOLES
P1 : Tension nominale.
P2 : Puissance maximale d'une seule source lumineuse.
P3 : Tige / douille.
P4 : Classe I. Produit dans lequel la protection contre les chocs électriques est assurée, outre l'isolation de base, par des mesures de sécurité supplémentaires sous la forme d'un circuit de protection supplémentaire auquel le conducteur de protection de l'installation d'alimentation électrique fixe doit être connecté.
P5 : Pour usage intérieur uniquement.
P6 : Protection contre les objets solides de plus de 12 mm.
P7 : Le symbole indique la distance minimale qu'un appareil d'éclairage (sa source lumineuse) peut avoir par rapport aux lieux et objets qu'il éclaire.
P8 : Produit non adapté au revêtement avec un matériau isolant thermique.

P4: I. osztály. Olyan termék, amelyben az áramütés elleni védelmet az alapvető szigetelésen kívül további biztonsági intézkedések biztosítják egy kiegészítő védőáramkör formájában, amelyhez a rögzített tápegység védővezetőjét csatlakoztatni kell.
P5: Kizárólag beltéri használatra.

P6: Védelem 12 mm-nél nagyobb szálalás tárgyak ellen.

P7: A szimbólum azt a minimális távolságot jelzi, amelyet egy világítótést (fényforrás) a megvilágított helyektől és tárgyaktól el lehet helyezni.

P8: A termék nem alkalmas hőszigetelő anyaggal való bevonásra.

P9: A termék megfelel az Európai Unió (EU) irányelveinek követelményeinek.

P10: Az elektromos és elektronikus berendezésekről szóló 2012/19/EU európai irányelvvel összhangban a WEEE jelölés a használt elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtésének szükségességét jelzi. Az így megjelölt termékekért bírság terhelt mellett tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, és speciális újrahasznosítási módot igényelnek.

P11: Megfelel az (EU) 2023/988 GPSR rendeletnek.

P12: A zsinór fulladásveszélyt jelenthet. Gyermekektől elzárva tartandó.

MEGJEGYZÉSEK

A jelen kézikönyv ajánlásainak be nem tartása például tüzet, égési sérüléseket, áramütést, a fizikai sérüléseket és egyéb anyagi és immateriális károkat okozhat. A Bizprojekt Sp. Z O.O. nem vállal felelősséget a jelen kézikönyvben foglalt ajánlások be nem tartásának következményeiert.

IT APPLICAZIONE

Prodotto destinato all'uso residenziale e di uso generale.

Con riserva di modifiche tecniche. Si prega di leggere le istruzioni prima di iniziare il montaggio. L'installazione deve essere eseguita da una persona adeguatamente qualificata. Eseguire tutte le attività con l'alimentazione elettrica scollegata. Prima del primo utilizzo, assicurarsi che il montaggio meccanico e il collegamento elettrico siano corretti. I cavi di collegamento devono essere posati in modo da evitare il contatto con le parti calde del prodotto. I componenti utilizzati devono soddisfare i requisiti tecnici adeguati in termini di sicurezza d'uso. Il tipo di componenti utilizzati deve essere selezionato in base alla tensione di rete e alle condizioni operative previste.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

RACCOMANDAZIONI OPERATIVE

Eseguire la manutenzione con l'alimentazione elettrica scollegata. Pulire solo con panni morbidi e asciutti. Non utilizzare detergenti chimici. Garantire il libero accesso dell'aria. Utilizzare il prodotto solo alla tensione nominale o entro l'intervallo di tensione specificato. Il prodotto deve utilizzare sorgenti luminose con i parametri specificati nelle istruzioni. La sorgente luminosa si riscalda fino a raggiungere temperature elevate. Non coprire il prodotto. Sostituire la sorgente luminosa dopo che il prodotto si è raffreddato. Non utilizzare il prodotto in un luogo con condizioni ambientali sfavorevoli, ad esempio polvere, sporcizia, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. Si raccomanda di verificare la correttezza di tutti i collegamenti e degli elementi dell'impianto di illuminazione. Se danneggiato, non tentare di ripararlo da solo. Contattare il produttore.

SPIEGAZIONE DEI SEGNI E DEI SIMBOLI

P1: Tensione nominale.
P2: Potenza massima di una singola sorgente luminosa.
P3: Codolo / presa.
P4: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro le scosse elettriche è fornita, oltre all'isolamento di base, da misure di sicurezza supplementari sotto forma di un circuito di protezione aggiuntivo al quale deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto di alimentazione elettrica fisso.
P5: Solo per uso interno.
P6: Protezione contro oggetti solidi di dimensioni superiori a 12 mm.
P7: Il simbolo indica la distanza minima che un apparecchio di illuminazione (la sua sorgente luminosa) può avere dai luoghi e dagli oggetti che illumina.
P8: Prodotto non idoneo al rivestimento con materiale termoisolante.
P9: Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea (UE)
P10: In conformità alla Direttiva Europea 2012/19/UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, la marcatura RAEE indica la necessità di una raccolta differenziata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. I prodotti così contrassegnati non possono essere gettati tra i rifiuti comuni insieme agli altri rifiuti, pena una multa. Tali prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana e richiedono una forma speciale di riciclaggio.
P11: Conforme al Regolamento GPSR (UE) 2023/988.
P12: Il cavo potrebbe rappresentare un rischio di strangolamento. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

NOTE

La mancata osservanza delle raccomandazioni contenute nel presente manuale può provocare, ad esempio, incendi, ustioni, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Bizprojekt Sp. Z O.O. non è responsabile delle conseguenze derivanti dalla mancata osservanza delle raccomandazioni del presente manuale.

LT PRAŠAYMS

MONTAVIMAS

Techniniai pakeitimai yra saugomi. Prieš pradėdami surinkimą, prašome perskaityti instrukcijas. Montavimą turėtų atlikti asmuo, turintis atitinkamą kvalifikaciją. Visus veiksmus atlikite atjungę maitinimo šaltinį. Prieš pirmą kartą naudodami, įsitikinkite, kad prietaisas tinkamai sumontuotas ir tinkamai prijungtas prie elektros tinklo. Jungiamieji laidai turi būti nutiesti taip, kad jie nesiliestų su įkaitusiomis gamtinio dalimis. Naudojami komponentai turi atitikti atitinkamas technines saugaus naudojimo sąlygas. Naudojamųjų komponentų tipas turi būti tinkamai parinktas atsižvelgiant į tinklo įtampą ir numatytas darbo sąlygas.

FUNKCINĖS SĄVYBĖS

Produkta skirtas naudoti patalpoje.
NAUDOJIMO REKOMENDACIJOS
Atlikite techninę priežiūrą atjungę maitinimo šaltinį. Valykite tik minkštais, sausais skudurėliais. Nenaudokite cheminių valymo priemonių. Užtikrinkite laisvą oro prieigą. Gaminį naudokite tik esant vardinėi įtampai arba nurodytame įtampos diapazone. Produktas turėtų naudoti šviesos šaltinius su instrukcijose nurodytais parametrais. Šviesos šaltinis įkaiša iki aukštos temperatūros. Neuždenkite gamtinio. Gaminiai atvėsus, pakeiskite šviesos šaltinį. Nenaudokite gamtinio nepalankiomis aplinkos sąlygomis, pvz. dulkių, purvo, vandens, drėgmės, vibracijos ir kt. Rekomenduojama patikrinti visų apšvietimo sistemų jungčių ir elementų teisingumą. Jei pažeista, nebandykite jos taisyti patys. Susisiekiute su gamintoju

ŽENKLŲ IR SIMBOLŲ PAAIŠKINIMAS

P1: Nominali įtampa.
P2: Vieno šviesos šaltinio maksimali galia.
P3: Kotas / lizdas.
P4: I klasė. Gaminys, kuriame apsauga nuo elektros smūgio, be pagrindinės izoliacijos, užtikrinama papildomomis saugos priemonėmis – papildoma apsaugine grandine, prie kurios turi būti prijungtas stacionarus maitinimo įrenginys apsauginis laidininkas.
P5: Tik naudoti patalpoje.
P6: Apsauga nuo kietų objektų, didesnių nei 12 mm.
P7: Simbolis nurodo minimalią atstumą, kurį šviestuvas (jo šviesos šaltinis) gali turėti nuo apšviečiamų vietų ir objektų.
P8: Produktas netinka padengti šilumą izoliuojančia medžiaga.
P9: Produktas atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
P10: Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos, EE[A ženklas rodo, kad panaudota elektros ir elektroninė įranga reikia surinkti atskirai. Taip paženklinę gaminių negalima mesti į įprastą šiukšles kartu su kitomis atliekomis, kitaip skiriama bauda. Tokie produktai gali būti kenksmingi aplinkai ir žmonių sveikatai, todėl jiems reikalingas specialus perdavimo būdas.
P11: Atitinka GPSR reglamentą (ES) 2023/988.
P12: Virvelė gali kelti pasmaugimo pavojų. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

PASTABOS

Nesilaikant šiame vadove pateiktų rekomendacijų, gali kilti gaisras, nudugimai, elektros smūgis, fiziniai sužalojimai ir kita materialinė ir nematerialinė žala. Bizprojekt Sp. Z O.O. neatsako už šiame vadove pateiktų rekomendacijų nesilaikymo pasekmes.

LV PIETIEKUMS

MONTAŽA

Tehniskas izmaiņas ir rezervētas. Pirms montāžas uzsākšanas, lūdzu, izlasiet instrukcijas. Uzsādzīšanū jāveic personai ar atbilstošu kvalifikāciju. Veiciet visus darbus, atvienojot strāvas padevi. Pirms pirmās lietošanas reizes pārliecinieties par pareizu mehānisko stiprinājumu un elektrisko savienojumu. Savienojosī kabēļi jānovieto tā, lai novērstu to saskari ar izstrādājuma

sakarsētāim daļām. Izmantotājam sastāvdaļām jāatbilst atbilstošajiem tehniskajiem nosacījumiem drošas lietošanas ziņā. Izmantoto komponentu veids jāizvēlas atbilstoši tīkla spriegumam un paredzētajiem ekspluatācijas apstākļiem.

FUNKCIONALAS IPASĪBAS

Produkts ir paredzēts lietošanai iekšelpās.

EKSPLUATĀCIJAS IETEIKUMI

Veiciet apkopi, atvienojot strāvas padevi. Tīrīt tikai ar mīkstām, sausām drānām. Nelietojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. Nodrošiniet brīvu piekļuvi gaisam. Darbiniet produktu tikai ar tā nominālo spriegumu vai norādītajā sprieguma diapazonā. Produktam jāizmanto gaismas avoti ar instrukcijās norādītajiem parametriem. Gaismas avots uzsilst līdz augstai temperatūrai. Neapsiedziet produktu. Pēc produkta atdīšanas nomainiet gaismas avotu. Nelietojiet produktu vietā ar nelabvēlīgām vides apstākļiem, piem. putekļi, netīrumi, ūdens, mitrums, vibrācijas utt. Ieteicams pārbaudīt visu apgaismojuma sistēmas savienojumu un elementu pareizību. Ja bojāts, nemēģiniet to salabot pats. Sazinieties ar ražotāju

ZĪMJU UN SIMBOLU SKAIDROJUMS

P1: Nominālais spriegums.
P2: Viena gaismas avota maksimālā jauda.
P3: Kāts/uzgalis.
P4: I klase. Produkts, kurā aizsardzība pret elektriskās strāvas triecienu papildus pamata izolācijai tiek nodrošināta ar papildu drošības pasākumiem papildu aizsargkēdes veidā, kurai jāpievieno fiksētās barošanas instalācijas aizsargvadītājs.
P5: Tikai lietošanai iekšelpās.
P6: Aizsardzība pret cietiem priekšmetiem, kas lielāki par 12 mm.
P7: Simbols norāda minimālo attālumu, kāds apgaismes ķermeņiem (tā gaismas avotam) drīkst atrasties no vietām un objektiem, ko tas apgaismo.
P8: Produkts nav piemērots pārklāšanai ar siltumizolācijas materiālu.
P9: Produkts atbilst Eiropas Savienības (ES) direktīvu prasībām.
P10: Saskaņā ar Eiropas direktīvu 2012/19/ES par elektriskajam un elektroniskajām iekārtām, EE[A marķējums norāda uz nepieciešamību savākt nolietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas selektīvā veidā. Šādi marķējamie produkti nedrīkst izmest atkritumos kopā ar citiem atkritumiem, pretējā gadījumā tiks piemērots naudas sods. Šādi produkti var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, un tiem nepieciešama īpaša pārstrādes forma.
P11: Atbilst GPSR regulai (ES) 2023/988.
P12: Aukla var radīt nožņaugšanās risku. Sargāt no bērniem.

PIEZĪMES

Šīs rokasgrāmatas ieteikumu neievērošana var izraisīt, piemēram, ugunsgrēku, apdegumus, elektriskās strāvas triecienu, fiziskas traumas un citus materiālus un nemateriālus bojājumus. Bizprojekt Sp. Z O.O. neuzņemas atbildību par sekām, kas radušās, neievērojot šajā rokasgrāmatā sniegtos ieteikumus.

NL TOEPASSING

MONTAGE

Product bedoeld voor residentieel en algemeen gebruik.
Onder voorbehoud van technische wijzigingen. Lees de instructies voor de installatie. De montage moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerd personeel. Alle handelingen moeten worden uitgevoerd met uitgeschakelde stroomvoevoer. Installatieschema: zie illustraties. Controleer voor het eerste gebruik de juiste mechanische bevestiging en elektrische aansluiting. De aansluitdraden moeten zodanig worden gelegd dat zij niet in contact komen met hete productonderdelen. Een enkel onderdeel vormt geen complete armatuur. Alleen de genoemde armatuurtypen mogen worden gebruikt - zie tekening. De gebruikte onderdelen moeten voldoen aan de desbetreffende technische voorwaarden inzake gebruiksveiligheid. Het type van de gebruikte componenten moet zijn afgestemd op de netspanning en de beoogde bedrijfsomstandigheden.

FUNCTIONELE KENMERKEN

Gebruik het product binnenshuis.

OPERATIONELE AANBEVELINGEN

Voer onderhoud uit terwijl de stroom is uitgeschakeld. Alleen reinigen met delicate en droge stoffen. Gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen. Zorg voor vrije toegang tot licht. Voer het product alleen met de nominale spanning of het gespecificeerde spanningsbereik. Het product moet lichtbronnen gebruiken met de parameters die in de instructies zijn gespecificeerd. De lichtbron warmt op tot een hoge temperatuur. Het product kan opwarmen tot een verhoogde temperatuur. Bedek het product niet. Vervang de lichtbron nadat het product is afgekoeld. Gebruik het product niet op een plaats met ongunstige omgevingsomstandigheden, bijvoorbeeld stof, water, vocht, trillingen, enz. Het wordt aanbevolen om de juistheid van alle aansluitingen en elementen van het verlichtingssysteem te controleren. Als het beschadigd is, probeer het dan niet zelf te repareren. Neem contact op met de fabrikant.

VERKLARINGEN VAN MARKERINGEN EN SYMBOLEN

P1: Nominale spanning.
P2: Maximaal vermogen van de lichtbron.
P3: Schacht / bus.
P4: Klasse I. Een product waarbij bescherming tegen elektrische schokken, afgezien van de basisisolatie, wordt geboden door aanvullende veiligheidsmaatregelen in de vorm van een extra beschermingscircuit waarop de beschermingsgeleider van de vaste stroomvoorzieningsinstallatie moet worden aangesloten.
P5: Alleen voor gebruik binnenshuis.
P6: Bescherming tegen vaste voorwerpen groter dan 12 mm.
P7: Dit symbool geeft de minimale afstand aan die een verlichtingsarmatuur (de lichtbron) mag hebben tot de plaatsen en objecten die het verlicht.
P8: Product niet geschikt om te bedekken met thermisch isolatiemateriaal.
P9: Het product voldoet aan de eisen van de richtlijnen van de Europese Unie (EU).
P10: In overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrische en elektronische apparatuur geeft de WEEE-markering aan dat gebruikte elektrische en elektronische apparatuur selectief moet worden ingezameld. Producten die met dit kenmerk zijn gemarkeerd, mogen niet met ander afval in het gewone huishuyl worden gegooid. Er riskeert een boete. Dergelijke producten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid van de mens en vereisen een speciale vorm van recycling.
P11: Voldoet aan GPSR-verordening (EU) 2023/988.
P12: Niet toegestaan voor kinderen.

OPMERKINGEN

Het niet opvolgen van de aanbevelingen in deze handleiding kan bijvoorbeeld leiden tot brand, brandwonden, elektrische schokken, fysiek letsel en andere materiële en immateriële schade. Bizprojekt Sp. Z O.O. is niet aansprakelijk voor de gevolgen van het niet opvolgen van de aanbevelingen in deze handleiding.

PT CANDIDATURA

MOUNTING

Produto destinado ao uso residencial e geral.
Sujeito a alterações técnicas. Ler as instruções antes da instalação. A montagem deve ser realizada por uma pessoa qualificada. Todas as operações devem ser realizadas com a alimentação elétrica desligada. Diagrama de instalação: ver ilustrações. Antes da primeira utilização, assegurar a correcta fixação mecânica e ligação eléctrica. Os fios de ligação devem ser encaminhados de modo a evitar que entrem em contacto com partes quentes do produto. Um único componente não constitui uma luminária completa. Apenas os tipos de luminárias listados devem ser utilizados - ver desenho. Os componentes utilizados devem cumprir as condições técnicas relevantes em termos de segurança de utilização. O tipo de componentes utilizados deve estar adequadamente adaptado à tensão da rede e às condições de funcionamento previstas.

CARACTERÍSTICAS FUNCIONAIS

RECOMENDAÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Execute a manutenção com a energia desligada. Limpe apenas com tecidos delicados e secos. Não utilize agentes de limpeza químicos. Garanta o livre acesso ao ar. Alimento o produto apenas com a tensão nominal ou a gama de tensão especificada. O produto deve utilizar fontes de luz com os parâmetros especificados nas instruções. A fonte de luz aquece até uma temperatura elevada. O produto pode aquecer até uma temperatura elevada. Não cubra o produto. Substitua a fonte de luz depois de o produto arrefecer. Não utilize o produto em locais com condições ambientais desfavoráveis, por exemplo, poeiras, água, humidade, vibrações, etc. Se estiver danificado, não tente repará-lo sozinho. Entre em contacto com o fabricante.

EXPLICAÇÕES SOBRE MARCAÇÕES E SÍMBOLOS

P1: Tensão nominal.
P2: Potência máxima da fonte de luz.
P3: Haste / tomada.
P4: Classe I. Produto em que a proteção contra choques elétricos é assegurada, para além do isolamento básico, por medidas de segurança adicionais sob a forma de um circuito de proteção adicional ao qual deve ser ligado o condutor de proteção da instalação fixa de alimentação elétrica.

P5: Apenas para uso interno.

P6: Proteção contra objetos sólidos com mais de 12 mm.

P7: O símbolo indica a distância mínima que um dispositivo de iluminação (a sua fonte de luz) pode ter dos locais e objetos que ilumina.

P8: Produto não indicado para revestimento com material isolante térmico.

P9: O produto está em conformidade com os requisitos das Diretivas da União Europeia (UE)
P10: De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a equipamentos elétricos e eletrónicos, a marcação REEE indica a necessidade de recolha seletiva de equipamentos eletrónicos e eletrónicos usados. Os produtos assim marcados não podem ser deixados no lixo comum juntamente com outros resíduos, sob pena de multa. Estes produtos podem ser prejudiciais para o ambiente e para a saúde humana e requerem uma forma especial de reciclagem.

P11: Em conformidade com o Regulamento GPSR (UE) 2023/988.

P12: Não permitido a crianças.

NOTAS

O não cumprimento das recomendações deste manual pode conduzir, por exemplo, a incêndio, queimaduras, choques eléctrico, - ferimentos físicos e outros danos materiais e imateriais. A Bizprojekt Sp. Z O.O. não será responsabilizada pelas consequências de não seguir as recomendações do presente manual.

RO APLICAȚIE

MONTAJ

Produs destinat uzului rezidențial și general.
Modificări tehnice rezervate. Vă rugăm să citiți instrucțiunile înainte de a începe asamblarea. Instalarea trebuie efectuată de o persoană cu calificări corespunzătoare. Efectuați toate activitățile cu alimentarea cu energie electrică deconectată. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că montarea mecanică și conexiunea electrică sunt corecte. Cablurile de conectare trebuie pozate astfel încât să se prevină contactul lor cu părțile încălzite ale produsului. Componentele utilizate trebuie să îndeplinească condițiile tehnice corespunzătoare în ceea ce privește utilizarea în siguranță. Tipul de componente utilizate trebuie selectat corespunzător în funcție de tensiunea rețelei și de condițiile de funcționare prevăzute.

CARACTERISTICI FUNCȚIONALE

RECOMANDĂRI DE FUNCȚIONARE

Efectuați întreținerea cu alimentarea de la rețeaua electrică deconectată. Curățați doar cu lavetă moale și uscată. Nu utilizați agenți de curățare chimici. Asigurați accesul liber al aerului. Folosiți produsul numai la tensiunea nominală sau în intervalul de tensiuni specificat. Produsul trebuie să utilizeze surse de lumină cu parametri specificiți în instrucțiuni. Sursa de lumină se încălzește la o temperatură ridicată. Nu acoperiți produsul. Înlocuiți sursa de lumină după ce produsul s-a răcit. Nu utilizați produsul într-un loc cu condiții de mediu nefavorabile, de ex. praf, murdărie, apă, umezeală, vibrații etc. Se recomandă verificarea corectitudinii tuturor conexiunilor și elementelor sistemului de iluminat. Dacă este deteriorat, nu încercați să îl reparați singur. Contactați distribuitorul

EXPLICAȚIA SEMNELOR ȘI SIMBOLURILOR

P1: Tensiune nominală.
P2: Puterea maximă a unei singure surse de lumină.
P3: Tijă / soclu.
P4: Clasa I. Un produs în care protecția împotriva electrocutării este asigurată, pe lângă izolată de bază, prin măsuri de siguranță suplimentare sub forma unui circuit de protecție suplimentar la care trebuie conectat conductorul de protecție al instalației fixe de alimentare.
P5: Numai pentru uz interior.
P6: Protecție împotriva obiectelor solide mai mari de 12 mm.
P7: Simbolul indică distanța minimă pe care o poate avea un corp de iluminat (sursa sa de lumină) față de locurile și obiectele pe care le luminează.
P8: Produs neadecvat pentru acoperire cu material termoizolant.
P9: Produsul respectă cerințele Directivelor Uniunii Europene (UE)
P10: În conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind echipamentele electrice și electronice, marcajul DEEE indică necesitatea colectării selective a echipamentelor electrice și electronice uzate. Produsele astfel marcate nu pot fi aruncate la gunoial obișnuit împreună cu alte deșeur, sub sancțiunea unei amenzi. Astfel de produse pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane și necesită o formă specială de reciclare.
P11: Conform cu Regulamentul GPSR (UE) 2023/988.
P12: Cablul poate prezenta un pericol de strângulare. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

NOTA

Nerespectarea recomandărilor din acest manual poate duce, de exemplu, la incendii, arsuri, socuri electrice, vătămări corporale și alte daune materiale și imateriale. Bizprojekt Sp. Z O.O. nu va fi trasă la răspundere pentru consecințele nerespectării recomandărilor din acest manual.

SK APLIKÁCIA

MONTÁŽ

Výrobek určený na domáce a všeobecné použitie.
Technické zmeny vyhradené. Pred začatím montáže si, prosím, prečítajte pokyny. Inštalácia by mala vykonať osoba s príslušnou kvalifikáciou. Všetky činnosti vykonávajte pri odpojení napájania. Pred prvým použitím sa uistite, že je vykonaná správna mechanická montáž a elektrické pripojenie. Pripojovacie káble musia byť vedené tak, aby sa zabránilo ich kontaktu s horúcimi časťami výrobku. Použitie komponenty musia spĺňať príslušné technické podmienky z hľadiska bezpečného používania. Typ použitých komponentov musí byť vhodne zvolený podľa sieťového napätia a zamýšľaných prevádzkových podmienok.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Výrobek je určený na vnútorné použitie.
PREVÁDZKOVÉ ODPORÚČANIA
Údržbu vykonávajte pri odpojení napájania. Čistite iba mäkkými, suchými handričkami. Nepoužívajte chemické čistiacie prostriedky. Zabezpečte voľný prístup vzduchu. Výrobok prevádzkujte iba pri jeho menovitom napätí alebo v rozsahu uvedeného napätia. Výrobok by mal používať svetelné zdroje s parametrami uvedenými v návode. Svetelný zdroj sa zahrieva na vysokú teplotu. Výrobok nezakrývajte. Po vychladnutí produktu vymeňte svetelný zdroj. Nepoužívajte výrobok na mieste s nepriaznivými podmienkami prostredia, napr. prach, nečistoty, voda, vlhkosť, vibrácie atď. Odporúčá sa skontrolovať správnosť všetkých pripojení a prvkov osvetľovacieho systému. Ak je poškodený, nepokúšajte sa ho sami opraviť. Kontaktujte výrobcu

VYSVETLENIE ZNAČIEK A SYMBOLOV

P1: Menovité napätie.
P2: Maximálny výkon jedného svetelného zdroja.
P3: Stopka / objímka.
P4: Trieda I. Výrobok, v ktorom je ochrana pred úrazom elektrickým prúdom zabezpečená okrem základnej izolácie aj dodatočnými bezpečnostnými opatreniami vo forme dodatočného ochranného obvodu, ku ktorému musí byť pripojený ochranný vodič pevnej inštalácie napájania.
P5: Len na vnútorné použitie.
P6: Ochrana pred pevnými predmetmi väčšími ako 12 mm.
P7: Symbol označuje minimálnu vzdialenosť, ktorú môže mať svetidlo (jeho svetelný zdroj) od miest a predmetov, ktoré osvetľuje.
P8: Výrobok nie je vhodný na pokrytie tepelnoizolačným materiálom.
P9: Výrobok spĺňa požiadavky smerníc Európskej únie (EU)
P10: V súlade s európskou smernicou 2012/19/EU o elektrických a elektronických zariadeniach označenie OEEZ označuje potrebu separovaného zberu použitých elektrických a elektronických zariadení. Výrobky takto označené nesmú byť vyhadzované do bežného odpadu spolu s iným odpadom, pod hrozbou pokuty. Takéto výrobky môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie a vyžadujú si špeciálny spôsob recyklácie.
P11: V súlade s nariadením GPSR (EU) 2023/988.
P12: Šnúra môže predstavovať nebezpečenstvo úškrtienia. Uchovávať mimo dosahu detí

POZNÁMKY

Nedodržanie odporúčaní uvedených v tejto príručke môže viesť napríklad k požiaru, popáleninám, úrazu elektrickým prúdom, fyzickým zraneniam a iným materiálnym a nemateriálnym škodám. Spoločnosť Bizprojekt Sp. z o.o. neniesie zodpovednosť za následky nedodržania odporúčaní uvedených v tejto príručke.

SL PRIJAVA

MONTAŽA

Izdelek, namenjen za stanovanjski in splošno uporabo.
Tehnične spremembe pridržane. Pred začetkom sestavljanja preberite navodila. Namestitev mora opraviti oseba z ustreznimi kvalifikacijami. Vse dejavnosti izvajajte z odklopljenim napajanjem. Pred prvo uporabo se prepričajte o pravilni mehanski montaži in električni priključitvi. Priključne kabke je treba napeljati tako, da se prepreči njihov stik z ogreti deli izdelka. Uporabljene komponente morajo izpolnjevati ustrezne tehnične pogoje glede varne uporabe. Vrsta uporabljenih komponent mora biti ustrezno izbrana glede na omrežno napetost in predvidene obratovalne pogoje.

FUNCIONALNE LASTNOSTI

PRIPOROČILA ZA DELOVANJE

Izdelek je namenjen za uporabo v zaprtih prostorih.
Vzdrževanje izvajajte z odklopljenim napajanjem. Čistite samo z mehкими, suhimі krpami. Ne uporabljajte kemičnih čistilnih sredstev. Zagotovite prost dostop zraka. Izdelek uporabljajte samo pri nazivni napetosti ali znotraj navedenega območja napetosti. Izdelek naj uporablja svetlobno vire s parametri, navedenimi v navodilih. Svetlobni vir se segreje na visoko temperaturo. Izdelek ne pokrivajte. Ko se izdelek ohladi, zamenjajte vir svetlobe. Izdelka ne uporabljajte v neugodnih okoljskih razmerah, npr. prah, umazanija, voda, vlaga, vibracije itd. Priporočljivo je preveriti pravilnost vseh priključkov in elementov svetlobnega sistema. Če je poškodovan, ga ne poskušajte popraviti sami. Obrnite se na proizvajalca
RAZLAGA ZNAKOV IN SIMBOLOV
P1: Nazivna napetost.
P2: Največja moč enega samega svetlobnega vira.
P3: Vpenjalo / vitčnica.
P4: Razred I. Izdelek, pri katerem je zaščita pred električnim udarom poleg osnovne izolacije zagotovljena tudi z dodatnimi varnostnimi ukrepi v obliki dodatne zaščitnega tokokroga, na katerega mora biti priključen zaščitni vodnik fiksne napajalne inštalacije.
P5: Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
P6: Zaščita pred trdimi predmeti, večjimi od 12 mm.
P7: Simbol označuje najmanjšo razdaljo, ki jo lahko ima svetilka (njen vir svetlobe) od mest in predmetov, ki jih osvetljuje.
P8: Izdelek ni primeren za prekrivanje s toplotnoizolacijskim materialom.
P9: Izdelek je skladen z zahtevami direktiv Evropske unije (EU).
P10: V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o električni in elektronski opreми označje OEEZ označuje potrebo po ločenem zbiranju rabljene elektrčne in elektronske opreme. Izdelek označen s tem, ni dovoljeno odvreči med običajne smeti skupaj z drugimi odpadki, saj se kaznujejo z globo. Takšni izdelki so lahko škodljivi za okolje in zdravje ljudi ter zahtevajo posebno obliko recikliranja.
P11: Skladno z uredbо GPSR (EU) 2023/988.
P12: Vrvice lahko predstavljа nevarnost zaдуšitvа. Hraniti izven dosega otrok

OPOMBE

Neupoštevanje priporočil iz tega priročnika lahko povzroči na primer požar, opekline, električni udar, telesne poškodbe ter drugo materialno in nematerialno škodo. Družba Bizprojekt Sp. Z O.O. ni odgovorna za posledice neupoštevanja priporočil iz tega priročnika.

SR APLIKACIJA

INSTALACIJA

Proizvod namеnjen za stambеnо и општу употребу.
Zadržavamo pravo na tehničke izmеne. Možete vas da pročitate uputstva pre početka montaže. Instalaciju treba da izvrši osoba sa odgovarajućim kvalifikacijama. Sve aktivnosti obavlјajte sa isključenim napajanjem. Pre prve upotrebe, osigurajte ispravan mehanічки montаж и električnu povezivanje. Priključni kablovi moraju бити postavlјeni na такаv način da se spreči njihov kontakt sa zagreјanim delovima proizvoda. Komponente koje se koriste moraju ispunjavati odgovarajuće tehničke uslove u pogledu bezbedne upotrebe i predviđenih komponenti mora бити odgovarajuće odabran u skladu sa naponom mreže и predviđenim uslovima rada.

FUNKCIONALNE KARAKTERISTIKE

PREPORUKE ZA RAD

Obavlјajte održavanje sa isključenim napajanjem. Čistite samo mekim, suvim krpama. Ne koristite hemіjska sredstva za чишćenje. Oslobedite slobodan pristup vazduhu. Koristite proizvod samo na његоvom nazivnom naponu или u opsegu navedenih napona. Proizvod treba da koristi izvore svetlosti sa parametrima navedени u uputstvima. Izvor svetlosti se zagreva do visoke temperature. Ne pokrivajte proizvod. Zamенite izvor svetlosti nakon što se proizvod ohladi. Ne koristite proizvod na mestu sa nepovoljnim uslovima okoline, npr. prašina, prљshvatina, voda, vlaga, vibracije иtd. Preporučuje se provera ispravnosti svih veza и elemenata sistema osvetљeња. Ako је ošteћen, ne pokušavajte сами da га popравite. Kontaktirajte proizvođača

OBJAŠNJEЊE ZNAKOVA I SIMBOLA

P1: Nominалni napon.
P2: Maksimalna snaga јednog izvora svetlosti.
P3: Drška / utičnica.
P4: Klasa I. Proizvod kod koga је zaštita od strujnog udara обезбеђена, поред основне izolacije, dodatnim безбедносним мерама u obliku dodatnog заштитног кола na koje мора бити повезан заштитни проводник фиксне инсталације napajања.
P5: Само за употребу u затвореном простору.
P6: Заштита од чврстих предмета већих од 12 mm.
P7: Simbol означава минималну удаљеност коју расветно тело (његов извор светлости) може имати од места и предмета које осветљава.
P8: Proizvod није погодан за покривање термоизолационим материјалом.
P9: Proizvod је u складу sa захтевима директива Европске уније (EY)
P10: U складу sa Европском директивом 2012/19/EU o električnoj и elektronskoj opremи, označje OEEZ ukazuje na potrebu za selektivnim сакупљањем коришћене elektrічне и elektronske opreme. Proizводи označeni na овај način ne smeју se бацати u обічно смеће zajedno sa осталим отпадом, под казном новчане казне. Tak